

Following localization specific modification have been proposed in the Model SI RFP:

Page No. 8

To realize this vision, 31 Central, State and Integrated Mission Mode projects (MMPs) along with 8 support components were identified and approved under NeGP. States have been given flexibility to identify up to 5 additional state-specific projects, which are particularly relevant for the economic development of the State. NeGP also envisages creation of the core IT infrastructure in the form of SWANs, SDCs and one lakh front ends namely CSCs in rural areas across the country to deliver public services electronically [in the local language](#).

Page No. 10

have been digitized and several land-related services are now available across the counter. Similarly, once birth and death are registered, stored in secured database and digitally signed; birth and death certificate ([bilingual](#)) can be issued on demand across the counter.

IV. An Integrated Service Delivery Framework has been designed by DeitY in July 2012, and communicated to all the States. It can be accessed at (URL: <http://deity.gov.in/content/e-district-guidelines>). This framework envisages a centralized architecture for each major e-Governance application at the State level. The application software will be hosted in the State Data Centre. Integration across States shall be enabled, through mandatory adherence to technical specifications and e-Governance standards, besides use of the SSDG. [Compliance to latest Unicode standard \(current version is 6.0\) for local language content/ data encoding is also mandatory](#). The Integrated Framework shall be treated as part of this RFP and shall be followed with appropriate modifications, required by the State.

Page No. 11

VII. Further e-District service will be integrated with a mobile service delivery gateway and Aadhaar numbers of the Unique Identification Authority of India. Localisation of the application will be carried out as per the requirement of the state in terms of local language and other needs. According to this, each States selects System Integrator (SI) who shall be responsible to implement the project in the state as per the DeitY, GoI guidelines. [Integration of existing applications being used in the state shall not be possible unless the legacy data in the local language is compliant to Unicode version 6.0 or above. In some cases, this legacy data therefore will need to be converted to Unicode 6.0 \(or latest version\)](#).

IX. Integration across states shall be enabled, through mandatory adherence to technical Specifications, eGovernance [and localization](#) standards. The detailed guidelines in this regard have been issued by Department of Electronics and Information Technology (DeitY) Government of India as stated in para IV above.

Page No. 12, Point No. 6

6. Digitization of data in English and the local language
9. STQC Certification and C-DAC/TDIL Certification (for localization).

Page No. 12, Point No. 4.2.1, II

II. The overall technology solution shall be based upon most relevant and suitable architecture standards including standards for Service Oriented Architecture (SOA), XML services & necessary protocols for internet applications, Data Centre standards, Localization (Unicode, Inscript, etc.) standards, W3C standards & GIGW guidelines, etc.

Page No. 17, Point No. 8 in table under "Guidelines"

After

"developing the data entry front end application, the database formats and technical compatibility with the SI's solution etc. The State/UT may also leverage the CSCs for data entry at the price determined through market discovery as case may be."

Add:

"The agencies undertaking the digitization work may need to be trained on local language data entry through use of applications/tools that have full compliance to the latest Unicode (version 6.0 or above) for character encoding and use of enhanced Inscript keyboard layout."

Page No. 18, Point No. IV

IV. The selected Bidder shall perform detailed assessment of the functional requirements (including localization framework) and MIS requirements and prepare a new FRS report, as part of the System Study document incorporating list of additional features that shall result in further improvement in the overall application performance for consideration of the <<State Designated Agency>>.

Page No. 20

4.3.2.1.1 Preparation of Software Requirements Specifications (SRS)

As part of the preparation of SRS the selected SI shall be responsible for preparing and submitting detailed requirement specification documents as per IEEE or equivalent standards which meets all the Business, Functional and Technical (including localization) requirements of the departments concerned. The SI shall prepare the SRS documents and have it reviewed and approved by the <<<State Designated Agency>>>. The State Nodal Agency will sign off on the SRS documents on the advice of SPMU.

Page No. 21

V. Database architecture, including defining data structure, data dictionary as per requirements of data storage in English and the local language with compliance to standards defined by DeitY, GoI/ <<<State/UT>> Government.

Page No. 22

- *Application software as developed for the pilot implementation should be tested by STQC and C-DAC/TDIL*
- *C-DAC/TDIL testing shall include functionality w.r.t. user interface, input/output, storage and printing of local language data and compliance to localization standards.*

Page No. 23

Conduct 'due diligence' on the identified applications as to whether each of them can be integrated with the e-District project, with or without appropriate modifications/ customization. The following factors are needed to be considered in this regard:

- *The application should have been developed on a web-based architecture, preferably SOA, with centralized databases*
- *The application is certified from security and functionality perspective*
- *The application is certified from the localization perspective*
- *The development environment used by the application is compatible with the target environment of e-District.*

>>>

Page No. 25-26

V. The user should be given a choice to interact with the system in local language in addition to English. The application should provision for uniform user experience across the multilingual functionality covering following aspects:

A. Front end web portal in local language

B. E-forms (Labels & Data entry in local languages). Data entry should be provided preferably using the Enhanced Inscript standard (based on Unicode version 6.0 or later) keyboard layout with option for floating keyboard.

C. Storage of entered data in local language using UNICODE (version 6.0 or later) encoding standard.

D. Retrieval & display in local language across all user interfaces, forms and reports with all browsers compliant with Unicode version 6.0 and above.

E. Facility for bilingual printing (English and the local language)

F. Sakal Bharti font (compliant to UNICODE version 6.0) to be used for local language data and content. Latest version of the font is available on www.ildc.in

Page No. 100, Point No. 15:

Page No. 103, Point No. 15:

USB 104 keys keyboard (Same make as PC) with bi-lingual keys (English and local language of the State/UT) compliant to Enhanced Inscript Keyboard based on Unicode version 6.0 or later.

Page No. 105, Point No. 13:

Page No. 107, Point No. 13:

Spill-resistant keyboard (minimum 86 keys) with bi-lingual keys (English and local language of the State/UT) compliant to Enhanced Inscript Keyboard based on Unicode version 6.0 or later.

Various pages

*Replace all Zia Zakib with Zia Saquib

Other point(s)

Compliance to W3C (WCAG for accessibility, etc.) standards and GIGW guidelines.